



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry

## The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 15-00

Prix : ₹ 15-00

Price : ₹ 15-00

|          |             |                 |        |               |                       |
|----------|-------------|-----------------|--------|---------------|-----------------------|
| எண்      | புதுச்சேரி  | செவ்வாய்க்கிழமை | 2010 ஓ | அக்டோபர் மீ 5 |                       |
| No. } 40 | Poudouchéry | Mardi           | 5      | Octobre       | 2010 (13 Asvina 1932) |
| No. }    | Puducherry  | Tuesday         | 5th    | October       | 2010                  |

### பொருளடக்கம்

### SOMMAIRES

### CONTENTS

|                               | பக்கம் |                                      | Page   |                                   | Page   |
|-------------------------------|--------|--------------------------------------|--------|-----------------------------------|--------|
| தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் | .. 866 | Sentence arbitral du travail .. 866  |        | Awards of the Labour Court .. 866 |        |
|                               |        | de tribunal.                         |        |                                   |        |
| அரசு அறிவிப்புகள்             | .. 868 | Notifications du Gouvernement .. 868 |        | Government notifications .. 868   |        |
| ஒப்ப அறிவிப்பு                | .. 878 | Avis d'Adjudication                  | .. 878 | Tender notice                     | .. 878 |
| ஆபத்தான நிறுவனங்கள்           | .. 879 | Etablissements dangereux             | .. 879 | Dangerous Establishments          | .. 879 |
| சாற்றறிக்கைகள்                | .. 881 | Annonces                             | .. 881 | Announcements                     | .. 881 |